

## NAVODILA ZA UPORABO

# Preizkuševalnik vtičnic Benning SDT 1

Kataloška št.: 15 14 338

## **KAZALO VSEBINE**

<b>1 UVOD</b> .....	<b>3</b>
<b>2 VSEBINA</b> .....	<b>3</b>
<b>3 VARNOSTNA NAVODILA</b> .....	<b>3</b>
<b>3.1 VARNOSTNO OPOZORILO</b> .....	<b>3</b>
<b>3.2 OZNAKE NA NAPRAVI</b> .....	<b>4</b>
<b>4 OPIS NAPRAVE</b> .....	<b>4</b>
<b>3 PREIZKUSITE VTIČNICO, ODPORNO PROTI ELEKTRIČNEMU UDARU</b> .....	<b>5</b>
<b>3.1 LED INDIKACIJA</b> .....	<b>5</b>
<b>3.2 PE TEST</b> .....	<b>5</b>
<b>3.3 TEST RCD</b> .....	<b>5</b>
<b>4 TEHNIČNI PODATKI</b> .....	<b>5</b>
<b>5 SPLOŠNO VZDRŽEVANJE</b> .....	<b>6</b>
<b>6 OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE</b> .....	<b>6</b>
<b>GARANCIJSKI LIST</b> .....	<b>7</b>
<b>PREVOD IZVIRNE EU IZJAVE O SKLADNOSTI</b> .....	<b>8</b>
<b>IZVIRNA EU IZJAVA O SKLADNOSTI</b> .....	<b>9</b>

## 1 UVOD

Pred uporabo BENNING SDT 1: Prosimo, preberite navodila za uporabo in obvezno upoštevajte varnostna navodila!

## 2 VSEBINA

1. Varnostna navodila
2. Opis enote
3. Preizkus vtičnice, odporne proti električnemu udaru
4. Tehnični podatki
5. Splošno vzdrževanje
6. Okolju prijazno odstranjevanje


## 3 VARNOSTNA NAVODILA


- Ta navodila za uporabo so namenjena za električarje in ostale kvalificirane elektrotehnične osebe.
- Preizkuševalnik vtičnice ne more zaznati inverzije nevtralnega vodnika (N) in zaščitnega vodnika (PE).
- Preizkuševalnik vtičnice je namenjen samo za začasno povezavo (<2 minuti) z vtičnicami, odpornimi proti električnemu udaru. Preskuševalnik ni namenjen za stalno obratovanje!
- Preizkuševalnik vtičnice ni namenjen za ugotavljanje odsotnosti napetosti na električnih sistemih. V ta namen vedno uporabite dvo-polni preizkuševalnik napetosti, kot je npr. DUSPOL® preizkuševalnik.
- Preizkuševalnik vtičnice je namenjen merjenju v suhih okoljih.
- Uporablja se lahko samo v ozemljenem omrežju in pri nazivni napetosti 230 V AC. Izolacijski pogoji na mestu uporabe (npr. izolacijska blazina, lesena lestev, izolacijski varnostni čevlji) lahko vplivajo na pravilno delovanje PE testa.
- Preizkuševalnik vtičnice se mora uporabljati v električnih tokokrogih prenapetostne kategorije II z vodnikom samo za največ 300 V do ozemljitve.
- Upoštevajte, da je delo na delih pod napetostjo in električnih komponentah vseh vrst nevarno! Tudi nizke napetosti 30 V AC in 60 V DC so lahko nevarne za človeško življenje!
- Neposredno pred in po uporabi preverite pravilno delovanje vtičnice za pravilno delovanje v ustrezno ožičeni vtičnici (glejte poglavje 5)! Ne uporabljajte testerja vtičnice, če ena ali več oznak ne deluje, če se zdi, da ni pripravljena za delovanje ali če površina ohišja kaže vidne poškodbe!
- Pred uporabo vedno preverite napravo, da ni morda poškodovana ali ne deluje.
- Naprave ne razstavljajte!
- Preizkusna naprava mora biti zaščitena pred kontaminacijo in poškodbami površine ohišja.


### 3.1 VARNOSTNO OPOZORILO


Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti. Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na doseg otrok, mlajših od 8 let. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

### 3.2 OZNAKE NA NAPRAVI

 Opozorilo za električno nevarnost! Označuje navodila, ki jih je treba upoštevati, da se prepreči nevarnost za osebe. Pomembno, upoštevajte dokumentacijo!

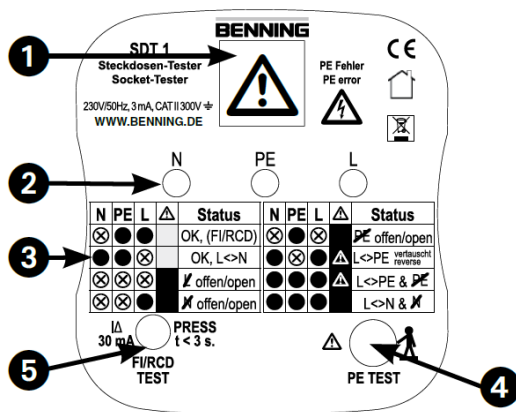
 Simbol označuje, da je treba upoštevati informacije, navedene v navodilih za uporabo, da bi se izognili tveganjem.

 Ta simbol na BENNING SDT 1 pomeni, da je BENNING SDT 1 namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih.


 Ta simbol na BENNING SDT 1 pomeni, da je BENNING SDT 1 v skladu z direktivami EU.

 Zemlja (napetost na zemljo).

### 4 OPIS NAPRAVE



Prikazovalni in upravljalni elementi, prikazani na sliki so:

































1 LC-prikazovalnik z znakom "" za prikaz napak PE.



2 LED indikacija, z signalizacijo LED za N, PE in L.

3 Tabela.

4 Kontaktna elektroda za PE TEST.

5 Tipka FI/RCD TEST za sprožitev 30 mA RCD.

N	PE	L		Status
				OK, (FI/RCD)
				OK, L<>N
				 ODPRTO
				 ODPRTO
				 ODPRTO
				 L<>PE OBRATNO
				L<>PE & 
				L<>N & 

 LED VKLOPLJENA ,  LED IZKLOPLJENA

### 3 PREIZKUSITE VTIČNICO, ODPORNO PROTI ELEKTRIČNEMU UDARU



Preizkuševalnik vtičnice BENNING SDT 1 je namenjen preverjanju pravilne priključitve vtičnic, ki so odporne proti električnim udarom, in za prikaz napak napeljave s tremi rdečimi LED diodami. Vendar pa ne bo zaznana inverzija nevtralnega vodnika (N) in zaščitnega vodnika (PE).

Integrirana funkcija PE TEST z uporabo kontaktne elektrode opozarja uporabnika preko LC-prikazovalnika (1) na nevarno kontaktno napetost na PE-kontaktu udarne vtičnice. Poleg tega se lahko funkcija FI/RCD TEST uporablja za preverjanje funkcije proženja 30 mA RCD.

#### 3.1 LED INDIKACIJA

- Po priklopu merilnika vtičnice v vtičnico, ki je odporna proti električnemu udaru, svetleče diode za »PE« in za »L« (zunanji vodnik/faza sta na pravem kontaktu vtičnice, odporne proti električnemu udaru) (2) ali LED za »N« in "PE" (zunanji vodnik/faza je na levem stiku vtičnice, odporne proti električnemu udaru) 2 mora svetiti. Glejte tabelo na drugi sliki, status: OK (zeleno).
- Če se pojavi druga oznaka (2) v skladu s tabelo 3 (stanje: ni OK (rdeča)), mora električni sistem takoj preveriti usposobljen električar.


#### 3.2 PE TEST

- Nato se s prstom dotaknite kontaktne elektrode (4) in preverite, če je priključena PE nevarna kontaktna napetost. Ko se s prstom dotaknete elektrode, simbol »« na LC-zaslону (1) ne sme svetiti!
- Če na prikazovalniku LC (1) sveti simbol , obstaja nevarna kontaktna napetost (> 50 V) za PE-stik vtičnice, ki je odporna proti električnemu udaru. V tem primeru mora električni sistem takoj preveriti usposobljen električar.

#### 3.3 TEST RCD

- Na kratko ( $t < 1$  s) pritisnite tipko FI / RCD TEST 5, da preverite izklopno funkcijo RCD ( $I_{\Delta} = 30$  mA).
- Za to je potrebno zagotoviti zunanji vodnik/fazo ob pravem stiku vtičnice, ki je odporna električnemu udaru.
- V primeru izklopa se signalne LED za N, PE in L 2 ugasnejo.

### 4 TEHNIČNI PODATKI

- Pravilnik: DIN EN 61010-1 in DIN EN 61010-2-033
- Nazivno območje napetosti: 230 V AC  $\pm$  10%, 50 Hz - 60 Hz
- PE testni odzivni prag: <50 V AC na ozemljitev
- Preskusni tok RCD: pribl. 30 mA
- Zaščita pred preobremenitvijo: 300 V AC/DC
- Kategorija prenapetosti: CAT II 300 V 
- Dimenzije naprave (D x Š x V): 80 x 72 x 78 mm
- Teža: 70 g
- Območje delovanja in skladiščenja: od 0°C do + 40°C
- Vlažnost zraka: <80%

## 5 SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Zunanost naprave očistite s čisto, suho krpo.

## 6 OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE



Ob koncu življenjske dobe naprave odstranite neuporabno napravo in uporabljene baterije preko ustreznih zbirališč, ki so na voljo v vaši skupnosti.



Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Preizkuševalnik vtičnic Benning SDT 1**  
Kat. št.: **15 14 338**

### Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklonpe aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec: \_\_\_\_\_

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

\_\_\_\_\_

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**

## PREVOD IZVIRNE EU IZJAVE O SKLADNOSTI

# BENNING

### EU-Izjava o skladnosti

---

**Številka dokumenta:** 00270/10.16  
**Proizvajalec:** BENNING  
Elektrotechnik und Elektronik GmbH & Co KG  
**Naslov:** Münsterstrasse 135-137  
46397 Bocholt  
Deutschland  
Telefon: +49 (0)2871 / 93-0  
**Izdelek:** Preizkuševalnik vtičnic  
Benning SDT 1

**Št. Artikla:**

Izdelek je v skladu z EU direktivo 2014/35/EU

Skladanje z nadaljnjimi veljavnimi smernicami za izdelek je pojasnjeno v:

**Direktivi 2014/30EU in direktivi 2011/65/EU**

**Harmonizirani normi:**

EN 61010-1:2010

EN 61326-1:2013

Izdal: A. Hartman, vodja kakovosti

Bocholt, 31.10.2016

\_\_\_\_\_  
ppa. Zoran Jakovljevic  
tehnični direktor



## IZVIRNA EU IZJAVA O SKLADNOSTI

**BENNING**

### EU-Konformitätserklärung EU declaration of conformity / déclaration UE de conformité

---

**Dokument-Nr.:** 00270 / 10.16  
**Document no. / Document no.**

**Hersteller:** BENNING  
**Manufacturer / Fabricant:** Elektrotechnik und Elektronik GmbH & Co KG

**Anschrift:** Münsterstraße 135-137  
**Address / Adresse:** 46397 Bocholt  
Deutschland  
Telefon: +49 (0)2871 / 93-0

**Produkt:** Steckdosentester/ BENNING SDT 1  
**Product / Nom du produit:** Socket-Tester

**Artikel-Nr.:**  
**Item no. / Numéro d'article:**

Das bezeichnete Produkt stimmt mit der Vorschrift folgender EU-Richtlinie überein:  
The product is in accordance with directive EU:  
Le produit indiqué est conforme aux directive UE:

**Richtlinie 2014/35/EU / directive 2014/35/EU / directive 2014/35/UE**

Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden Richtlinien erklärt:  
The agreement with further valid guidelines following for the product is explained:  
L'accord conclu avec d'autres directives en vigueur suivant pour le produit est expliqué:

**Richtlinie 2014/30/EU / directive 2014/30/EU / directive 2014/30/UE**  
**Richtlinie 2011/65/EU / directive 2011/65/EU / directive 2011/65/UE**

**Harmonisierte Normen:**  
**Harmonized standards / Harmonisée Normes:**

EN 61010-1:2010

EN 61326-1:2013

**Aussteller:** QM A. Hartmann  
**Issued by / Délivreur:**

Bocholt, 31.10.2016

  
ppa. Zoran Jakovljevic

(Technische Geschäftsleitung/Technical Director/Directeur Technique)